



Distr.  
GENERAL

S/5208

21 November 1962

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH-  
SPANISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОРГАНИЗАЦИИ АМЕРИКАНСКИХ  
ГОСУДАРСТВ ОТ 14 НОЯБРЯ 1962 ГОДА НА ИМЯ И.О. ГЕНЕРАЛЬНОГО  
СЕКРЕТАРЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

В соответствии со статьей 54 Устава Организации Объединенных Наций имею честь препроводить Вам для сведения Совета Безопасности следующие документы, относящиеся к резолюции, утвержденной 23 октября 1962 г. Советом Организации американских государств, действовавшим временно как Консультативный орган в соответствии с Межамериканским договором о взаимной помощи:

- C-a-1026 Add.10 - Сообщение делегации Аргентины
- C-a-1026 Add.11 - Сообщение делегации Сальвадора
- C-a-1026 Add.14 - Сообщение делегации Соединенных Штатов
- C-a-1026 Add.17 - Сообщение делегации Аргентины
- C-a-1026 Add.18 - Сообщение делегации Венесуэлы
- C/INF-148 - Нота делегаций Соединенных Штатов Америки, Аргентины и Доминиканской Республики от 9 ноября 1962 г. относительно создания "объединенных карантинных сил".

Примите и проч.

Хосе А. Мора  
Генеральный секретарь

┌ Примечание: Вышеуказанная резолюция воспроизведена в документе Организации Объединенных Наций S/5193, а предыдущие сообщения правительств государств-членов Организации американских государств распространены в документах S/5202 и S/5206. ┘

СООБЩЕНИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВ О МЕРАХ, ПРИНЯТЫХ СОГЛАСНО  
ВТОРОМУ ПУНКТУ РЕЗОЛЮЦИИ ОТ 23 ОКТЯБРЯ 1962 ГОДА  
СОВЕТА ОРГАНИЗАЦИИ АМЕРИКАНСКИХ ГОСУДАРСТВ,  
ДЕЙСТВОВАВШЕГО ВРЕМЕННО КАК ОРГАН КОНСУЛЬТАЦИИ

Сообщение делегации Аргентины

/ ...

ПОСОЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ АРГЕНТИНА  
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ АМЕРИКАНСКИХ ГОСУДАРСТВ  
ОЕА № 96

Вашингтон, 27 октября 1962 г.

Господин Председатель,

Имею честь обратиться к Вашему Превосходительству с целью довести до Вашего сведения тот факт, что в соответствии с решением моего правительства, о котором я имел возможность сообщить Вам в моей ноте ОЕА № 93 от 24 октября с.г., два эсминца вооруженных сил Аргентины "Росалес" и "Эспора" вышли в указанный день в море, для того чтобы принять участие в мерах безопасности, рекомендованных во вторник 23 октября Советом, который действовал временно как Орган консультации.

Примите и проч.

Родольфо Альберто Вейдман  
Посол

Председателю Совета  
Организации американских государств  
Послу Альберто Сулета Анхел  
Вашингтон

/ ...

СООБЩЕНИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВ О МЕРАХ, ПРИНЯТЫХ СОГЛАСНО  
ВТОРОМУ ПУНКТУ РЕЗОЛЮЦИИ ОТ 23 ОКТЯБРЯ 1962 ГОДА  
СОВЕТА ОРГАНИЗАЦИИ АМЕРИКАНСКИХ ГОСУДАРСТВ,  
ДЕЙСТВОВАВШЕГО ВРЕМЕННО КАК ОРГАН КОНСУЛЬТАЦИИ

Сообщение делегации Сальвадора

ПОСОЛЬСТВО САЛЬВАДОРА  
Вашингтон

UP - 52

A - 513

29 октября 1962 г.

Господин Председатель,

В связи с резолюцией, принятой 23 октября с.г. Советом Организации американских государств, действовавшим временно как Орган консультации, и в соответствии с точными инструкциями моего правительства, имею честь до Вашего сведения, что 24 октября Президент Республики подполковник Хулио Адалберто Ривера заявил, что правительство Сальвадора без оговорок сделает свой моральный и материальный вклад в дело осуществления всех тех мероприятий, которые направлены на проведение самых действенных мер безопасности в связи с явными внеконтинентальными вторжениями, и что оно присоединяется к мероприятиям, принятым правительством Соединенных Штатов Америки для предотвращения опасности советской агрессии в нашем полушарии.

Примите и проч.

Франсиско Р. Лима  
Посол, представитель Сальвадора

Его Превосходительству  
Д-ру Альберту Сулета Анхел  
Председателю Совета Организации  
американских государств,  
действующего временно как  
Орган консультации  
Панамериканский союз  
Вашингтон

/ ...

СООБЩЕНИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВ О МЕРАХ, ПРИНЯТЫХ СОГЛАСНО  
ВТОРОМУ ПУНКТУ РЕЗОЛЮЦИИ ОТ 23 ОКТЯБРЯ 1962 Г.  
СОВЕТА ОРГАНИЗАЦИИ АМЕРИКАНСКИХ ГОСУДАРСТВ,  
ДЕЙСТВОВАВШЕГО ВРЕМЕННО КАК ОРГАН КОНСУЛЬТАЦИИ

Сообщение делегации Соединенных Штатов

ДЕЛЕГАЦИЯ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
АМЕРИКАНСКИХ ГОСУДАРСТВ

№ 38

2 ноября 1962 года

Ваше Превосходительство,

Имею честь сослаться на пункт 4 резолюции Совета Организации американских государств, действовавшего временно как Орган консультации, в котором государствам-членам предлагается постоянно информировать Орган консультации о мерах, принятых ими в соответствии с пунктом 2 указанной резолюции, и сообщить Вам, что карантин, введенный 24 октября 1962 г. правительством Соединенных Штатов в соответствии с пунктом 2, был снят на 48 часов, начиная с утра 30 октября 1962 года. Карантин был вновь введен, начиная с утра 1 ноября 1962 года. Наблюдение с воздуха за Кубой было также приостановлено на два дня, начиная с 30 октября 1962 года. 1 ноября 1962 г. наблюдение было возобновлено.

Примите и проч.

Уард П. Аллен  
Заместитель представителя Соединенных Штатов  
в Совете Организации американских государств

Его Превосходительству  
Альберто Сулета Анхел  
Председателю Совета Организации  
американских государств

/...

СООБЩЕНИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВ О МЕРАХ, ПРИНЯТЫХ СОГЛАСНО  
ВТОРОМУ ПУНКТУ РЕЗОЛЮЦИИ ОТ 23 ОКТЯБРЯ 1962 Г.  
СОВЕТА ОРГАНИЗАЦИИ АМЕРИКАНСКИХ ГОСУДАРСТВ,  
ДЕЙСТВОВАВШЕГО ВРЕМЕННО КАК ОРГАН КОНСУЛЬТАЦИИ

Сообщение делегации Аргентины

/...



ПОСОЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ АРГЕНТИНА  
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ АМЕРИКАНСКИХ ГОСУДАРСТВ

ОЕА № 102

Вашингтон, 7 ноября 1962 года

Г-н Председатель,

В дополнение к моей ноте ОЕА № 96 от 27 октября с.г., в которой сообщалось о том, что эсминцы "РОСАЛЕС" и "ЭСПОРА" вышли в море для участия в карантинных операциях, предпринятых в соответствии с рекомендацией от 23 октября Совета Организации американских государств, действовавшего временно как Орган консультации, мне доставляет особое удовольствие сообщить, что в целях участия в составе объединенных сил в операциях по поискам, спасению и разведке правительство Аргентины создало группу из трех самолетов и что другая группа военно-воздушных сил в составе трех экипажей проходит курс подготовки, по окончании которой она войдет в объединенные силы в районе Карибского моря.

Кроме того, правительство Аргентины в соответствии с положениями резолюции Ша Четвертого консультативного совещания министров иностранных дел распорядилось, чтобы аргентинская армия подготовила одну бригаду для участия, в случае необходимости, в действиях по поддержанию мира на континенте.

Примите и проч.

Родольфо Альберто Вейдман  
Посол

Его Превосходительству  
Председателю Совета Организации  
американских государств  
д-ру Альберто Сулета Анхел,  
Панамериканский союз,  
Вашингтон

/...

СООБЩЕНИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВ О МЕРАХ, ПРИНЯТЫХ СОГЛАСНО  
ВТОРОМУ ПУНКТУ РЕЗОЛЮЦИИ ОТ 23 ОКТЯБРЯ 1962 Г.  
СОВЕТА ОРГАНИЗАЦИИ АМЕРИКАНСКИХ ГОСУДАРСТВ,  
ДЕЙСТВОВАВШЕГО ВРЕМЕННО КАК ОРГАН КОНСУЛЬТАЦИИ

Сообщение делегации Венесуэлы

РЕСПУБЛИКА ВЕНЕСУЭЛА  
ДЕЛЕГАЦИЯ В СОВЕТЕ ОРГАНИЗАЦИИ  
АМЕРИКАНСКИХ ГОСУДАРСТВ  
Вашингтон

9 ноября 1962 года

ОЕА 00311

Г-н Председатель,

Принимая во внимание содержание пункта 4 резолюции, принятой 23 октября 1962 г. Советом Организации американских государств, действовавшим временно как Орган консультации, и во исполнение инструкций моего правительства имею честь срочно препроводить Вам текст коммюнике, изданного вчера Дирекцией кабинета министерства обороны Венесуэлы:

"По распоряжению Национального правительства и в соответствии с рекомендациями Временного органа Организации американских государств Министерство обороны сообщает, что оно выделило эсминцы "Нуева Эспарта" и "Сулиа" для взаимодействия с силами других стран-членов указанной Организации в патрульных операциях в районах, прилежащих к восточным берегам Венесуэлы".

Примите и проч.

Нельсон Химиоб  
И.о. представителя

Его Превосходительству  
д-ру Альберто Сулета Анхел  
Председатель Совета Организации  
американских государств,  
действующего временно  
как Орган консультации,  
Вашингтон

/...

НОТА ДЕЛЕГАЦИЙ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ,  
АРГЕНТИНЫ И ДОМИНИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ОТ 9 НОЯБРЯ  
1962 Г. ОТНОСИТЕЛЬНО СОЗДАНИЯ "ОБЪЕДИНЕННЫХ КАРАНТИННЫХ СИЛ"

9 ноября 1962 года

Г-н Председатель,

Имеем честь обратить Ваше внимание на резолюции, которые 23 октября и 5 ноября с.г. принял Совет Организации американских государств, действовавший временно как Орган консультации.

К числу конкретных мер, которые могут быть приняты правительствами, сотрудничающими в целях проведения согласованных и эффективных действий в соответствии с резолюцией от 5 ноября 1962 г., относятся соглашения, заключенные между правительствами Республики Аргентины, Доминиканской Республики и Соединенных Штатов Америки относительно того, чтобы военно-морские части этих стран участвовали в карантинных операциях в непосредственной близости от Кубы, т.е. в тех операциях, которые осуществляются в соответствии с резолюцией, принятой 23 октября Органом консультации. С общего согласия правительства-участники создали объединенные силы, которые они назвали "Объединенные карантинные силы", под командованием контр-адмирала Джона А. Тайри (США), флагманским кораблем которого является корабль "МУЛЛИНЕКС". По этому соглашению офицеры участвующих флотов действуют как члены Генерального штаба "Объединенных карантинных сил", а соответствующие морские части входят в состав этих сил для осуществления вышеуказанных операций.

Примите и проч.

де Лессепс С.Моррисон

Посол, представитель Соединенных Штатов Америки  
в Совете Организации американских государств

Родольфо А. Вейдман

Посол, представитель Аргентинской Республики  
в Совете Организации американских государств

Артуго Калвенти

Посол, и.о. представителя Доминиканской  
Республики в Совете Организации американских  
государств

Его Превосходительству  
Альберто Сулета Анхел  
Председателю Совета Организации  
американских государств

-----